

ՀՐԱՏԱՐԱԿԱԿԱՆ

**ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆՆԵՐԻ
ՀՈԳԵԼՈՐ ԲՆՈՅԹԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿԱՆԻԹԻՒՆՆԵՐԸ
(1824-1870 թուականներ)**

XIX դարի սկզբին Կովկասի կեդրոն համարուող Թիֆլիսը իր հայ բնակիչներով նույնպես լուսաւորութեան կարիք ունէր, քանի որ ոչ միայն զգալապէս հայերով բնակեցուած քաղաքում, ինչպէս հայերի, այնպէս էլ վրացիների եւ այլազգիների համար բարձր տիպի դպրոցներ չկային, կրթութիւնը իրականացւում էր լաւագոյնս ծխական դպրոցների մակարդակով եւ նոր-նոր ռուսական ազդեցութեամբ մի քանի դասեայ դպրոցների հիմնադրմամբ: Համընդհանուր կրթութեան համար պակասում էին կըրթւած ուսուցիչները, պակասում էին պարզագոյն դասագրքերը: Նման իրավիճակը ստիպել է Վրաստանի Հայոց թեմի նորանշանակ առաջնորդ Ներսէս Արքեպիսկոպոս Աշտարակեցուն թեմի ղեկավարման գործն սկսելու պայմաններից մէկը դարձնել դպրոցի ստեղծումը, որը նախ իրականացրեց փոքրաթիւ աշակերտներով ծխական դպրոցի ստեղծմամբ, ապա բարձր տիպի հոգեւոր դպրոցի ստեղծմամբ, ինչպէս նաեւ տպարանի հիմնադրմամբ: 1823 թուականին նորաբաց տպարանը հրատարակեց առաջին գիրքը: 1824-1870-ական թուականներին գործարկուել են նաեւ այլ տպարաններ: Թիֆլիսի հոգեւոր դպրոցի տպարանը ստեղծուած լինելով եկեղեցու հովանու տակ, հոգեւոր բնոյթի գրականութեան հրատարակչական գործը պիտի առանձնաշատուկ կատարէր: Այս եւ մինչեւ 1870 թուականը ստեղծուած միւս տպարանները բաւականաչափ աշխատանք են կատարել հայերէն լեզուով հոգեւոր գրականութեան տպագրութեան եւ հասարակութեան հոգեւոր կրթութեան պահանջների բաւարարման ուղղութեամբ: Հինգ տպարաններ այդ ուղղութեամբ ներդրում են ունեցել:

Ներսիսեան Հոգեւոր Դպրոցի Տպարան

Հիմնադրելով տպարանը Ներսէս Արքեպիսկոպոսն անմիջապէս տեսաւ թէ ինչ լուրջ գործիք է այն կրթութեան եւ լուսաւորութեան տարածման գործում եւ դրանից լիովին օգտուեց՝ առաջիկայ 3-4 տարում հրատարակելով տասից աւելի գիրք, որոնցից միայն երկուսն էին խիստ հոգեւոր բնոյթի: Դրանցից առաջինը իր թեմի քահանաներին ուղղուած հրահանգներ էին, միւսը սգաւորների տէրերին առաջադրուող պահանջներին էր վերաբերում: Միւս գրքերը հրապարակախօսական բնոյթի գրուածքներ էին եւ արտայայտում էին նրա մօտեցումները ժամանակի խնդիրներին:

Հոգեւոր բնոյթի գրականութեան տպագրութիւնը կանոնաւորուեց 1824 թուականին Ներսիսեան հոգեւոր դպրոցի տեսուչ նշանակուած մանկավարժ, բանաստեղծ, թարգմանիչ Տէր Յարութիւն Քահանայ Ալամդարեանի կողմից: Նա նաեւ նշանակուել է դպրոցի կրօնի դասատու եւ փաստացի տեսել է դասագիրք ունենալու անհրաժեշտութիւնը: Բացը լրացնելու համար նա ռուսերէնից թարգմանել ու հրատարակել է «**Հրահանգ քրիստոնէական վարդապետութեան ի պէտս մանկանց Հայաստանեայց Սուրբ Եկեղեցւոյ**» գիրքը¹: Այն հրատարակուել է 600 օրինակ տպաքանակով: Սրբազանը

¹ Հրահանգ Քրիստոնէական վարդապետութեան ի պէտս մանկանց Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ: Թարգմանութիւն: (Թարգմ. Յարութիւն Ալամդարեան): Թիֆլիս, տպ. Ուսումնարանի Հայոց, 1825 թ., 294 էջ:

գնահատելով Տէր Յարութիւն քահանայի աշխատանքը, նաեւ այն, որ վերջինս աշխատել է առանց վարձատրութեան, գրքի 300 օրինակ նուիրել է նրան՝ վաճառքի նպատակով: Գիրքը ծառայել է իր նպատակին եւ 1847 թուականին վերահրատարակուել է:

Հոգեւոր բնոյթի առաջին գիրքը, որ 1825 թուականին տպագրուել է Սաղմոսաբանն է: Ալեքսանդր Երիցեանցը² գրել է, որ այն տպագրուել է բաւականին մեծ, 2000 տպաքանակով:

Տէր Յարութիւն Քահանայ Ալամդարեանն է խմբագրել եւ հրատարակել IV դարի Հնդհանրական եկեղեցու նշանաւոր հայրապետներից Եփրեմ Ասորու «Սրբոյ հօրն մերոյ Եփրեմի Խորին Ասորոյ Գիրք աղօթից»³ գիրքը:

Տպարանի վերաբացումից՝ 1840-ական թուականների սկզբից, հրատարակուել են Աւետարան, Սաղմոս Դաւթի, Առաջին կանոն Սաղմոսի, Ժամգիրք ատենի, Համառօտութիւն Նոր Կտակարանի, Քրիստոնէական նախագիտելիք, Տաղարան Հայաստանեայց Սուրբ Եկեղեցւոյ, Խորհրդատետր սրբազան պատարագի, Նոր Կտակարան Սրբոյ Աւետարանի Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի⁴ գրքերը:

Տպարանի ղեկավարութիւնը ուշադրութիւն է դարձրել Հայոց եկեղեցու գլուխ գտնուող անձանց ու հրատարակել է նրանց գործերը: 1850-1860-ական թուականներին տպարանը հրատարակել է Մատթէոս Ա. Կոստանդնուպոլսեցի կաթողիկոսի երեք գիրք: Դրանցից երկուսը աւելի վաղ տպագրուած «Հանդիսարան ուղղափառութեան Հայոց եկեղեցւոյ»⁵ գրքի թիֆլիսեան 1856 եւ 1860 թուականների հրատարակութիւններն են: Այս գրքում Հայոց եկեղեցու ջատագով կաթողիկոսի երկասիրութիւնն ուղղւած է պապականութեան դէմ եւ պատասխան է Մխիթարեան այն հեղինակներին, ովքեր Հայ եկեղեցին համարել են հերձուած եւ հերետիկոս: Հայոց կաթողիկոսի միւս «Բարի մարդ եւ բարի քրիստոնէայ»⁶ գիրքը եւս աւելի վաղ հրատարակուել էր: Այս երկասիրութիւնը եւս հակաճառութիւն է կաթողիկոսութեան եւ բողոքականութեան դէմ:

Տպարանը հրատարակել է նաեւ այլ հեղինակների գրքեր: Երկուական գիրք են տպագրել Ներսիսեան հոգեւոր դպրոցի ուսուցիչներ Յակովբ Կարենեանցը, Առաքել Արարատեանցը, դպրոցի տեսուչ Տէր Յովսէփ Աւագ Քահանայ Օրբելին: Այս հեղինակ-

² Ա. Երիցեանց, Ներսիսեան հոգեւոր դպրոց, 1824-1899, Թիֆլիս, 1899 թ., էջ 126:

³ Եփրեմ Խորի Ասորի, Սրբոյ հօրն մերոյ Եփրեմի Խորին Ասորոյ Գիրք աղօթից: Թիֆլիս, տպ. Ոստմնարանի Հայոց, 1825 թ., 106 էջ:

⁴ Աւետարան Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի: Թիֆլիս, տպ. Հոգեւոր դպրոցի Հայոց, 1842 թ., 299 էջ: Սաղմոս Դաւթի, որ է աղօթք եւ օրհնութիւն առ աստուած եւ մարգարէութիւն վասն մարդեղութեան Քրիստոսի: Թիֆլիս, տպ. Ճեմարանի Հայոց, 1844 թ., 491 էջ: Առաջին կանոն Սաղմոսի, բաժանեալ ի հոգեմայա, ի պէտս դեռավարժից: Թիֆլիս, տպ. Ոստմնարանի Հայոց, 1850 թ., 48 էջ: Ժամագիրք ատենի արարեալ սուրբ եւ աստուածաշնորհ թարգմանչացն Սահակայ եւ Մեսրոպայ եւ երանելի Հայրապետացն մերոց Գիտոյ եւ Յովհաննու Մանդակունոյ եւ սրբոյն Ներսիսի Շնորհաւոյ: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1852 թ., 203 զարդափակ էջ: Համառօտութիւն Նոր Կտակարանի: Մասն Առաջին: Ի մարդեղութենէն Քրիստոսի ցգալուստն Հոգւոյն Սրբոյ: Տրպագր. Տիտուկեանի սովետիկ Յովսէփայ Յովհաննիսեան էֆենդեանց: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1854 թ., 79 էջ: Քրիստոնէական նախագիտելիք: Գիրք 3-րդ: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1855 թ., 63 էջ: Տաղարան Հայաստանեայց Սուրբ եկեղեցւոյ ի Հայրապետութեան Տեառն Տեառն Ներսիսի սրբազանակատար կաթողիկոսի Ամենայն Հայոց: Թիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1856 թ., 332 էջ: Խորհրդատետր սրբազան պատարագի: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1860 թ., 31 գծափակ էջ: Նոր Կտակարան Սրբոյ Աւետարանի Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի...: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1863 թ., 601 էջ:

⁵ Մատթէոս Կոստանդնուպոլսեցի, Հանդիսարան ուղղափառութեան Հայոց եկեղեցւոյ: Բ տիպ: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1856 թ., 492 էջ: Մատթէոս կաթողիկոս, Հանդիսարան ուղղափառութեան հայոց եկեղեցւոյ: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1860 թ., 439 էջ:

⁶ Մատթէոս կաթողիկոս, Բարի մարդ եւ բարի քրիստոնէայ: Երկրորդ տպ.: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1860 թ., 273 էջ:

ներից իւրաքանչիւրը XIX դարի կէսերին Թիֆլիսում յայտնի հայ մտաւորականներ էին, ազգի հոգսերով ապրող մարդիկ:

Յակոբ Կարենեանցը հայերէն առաջին «Կովկաս» թերթի խմբագիրներից մէկն էր: 1857 թուականին նա հրատարակել է «Պատմութիւն եւ պատճառք վերադարձի երկր վարդապետաց Հայոց Սարգսի, Գաբրիէլի եւ Ամբրոսեայ ընդ հովանեաւ Լուսաւորչական Սուրբ Աթոռոյ Հայաստանեայց եկեղեցոյ»⁷: Այս 48 էջանոց գրքում տրուել է երեք յայտնի հայ հոգեւոր գործիչների, Մխիթարեան միաբանութեան անդամներ Սարգիս Թէոդորեանի, Գաբրիէլ Այվազեանի եւ Ամբրոսեայ Գալֆայեանի պատմութիւնը: Վերջիններս 1856 թուականին գժտուել էին իրենց կաթողիկ գործընկերների հետ եւ վերադարձել էին Հայոց Առաքելական եկեղեցու գիրկը: Համոզուած ենք, որ նոյն տարում՝ 1857 թուականին Համբարձում էնֆիաճեանցի տպարանում տպագրուած «Վերադարձ երկր վարդապետաց Սարգսի Թէոդորեան, Գաբրիէլի Այվազեան եւ Ամբրոսեայ Գալֆայեան ի ծոց լուսաւորչական Հայաստանեայց Սուրբ եկեղեցոյ» գրքի հեղինակը եւս Յակովբ Կարենեանցն է, այդ է վկայում նաեւ Ներսիսեան հոգեւոր դպրոցի տպարանում տպագրուած գրքի «Կրկին տպագրեալ ի 1857 ամի» ծանուցումը:

Յակովբ Կարենեանցը աւելի վաղ՝ 1841 թուականին հրատարակած «Ճառ վասն փրկագործ չարչարանց եւ խանելութեան տեսոն մերոյ եւ փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի»⁸ գրքում Աւետարանի չորս աւետարանիչների հատուածների քննութեամբ մեկնաբանել է թէ ինչպէս է Յիսուս Քրիստոսը մարդկութեան մեղքերն առնելով իր վրայ բարձրացել խաչին:

Յակոբ եւ Դաիթ Արզանեանց Եղբայրների Տպարան

Լազարեան ճեմարանը ոսկէ մետալով աւարտած եղբայրները հոգեւոր լուրջ կրթութիւն էին ստացել եւ Հայ Առաքելական կրօնի բացարձակ գիտելիքներ էին կուտակել: Մոսկուայի համալսարանի պատմալեզուագրական բաժինն աւարտելով վերջնականապէս հաստատուել էին Թիֆլիսում եւ մանկավարժութիւնը դարձրել իրենց հիմնական գործը: Հիմնելով սեփական տպարան, այլ գրքերի թւում հրատարակել են հոգեւոր գրքեր: Դրանցից է «Կրթութիւն աւետարանական՝ ի պէտս Հայաստանեայց Սուրբ եկեղեցոյ»⁹ գիրքը: Ամենայն հաւանականութեամբ գրքի հեղինակները հէնց Արզանեանց եղբայրներն են, որ համառօտակի ներկայացրել են Աւետարանի պատմութիւնը:

Տէր Գաբրիէլ Քահանայ Պատկանեանցի Տպարան¹⁰

Տպարանի առաջին արգասիքը 16 էջանոց «Համառօտ հրահանգ քրիստոնէական հաւատոյ»¹¹ գիրքն է: Ամիսներ անց Տէր Գաբրիէլ քահանան հովանաւոր է գտել եւ նուիր-

⁷ Յակոբ Կարենեանց, Պատմութիւն եւ պատճառք վերադարձի երկր վարդապետաց Հայոց Սարգսի, Գաբրիէլի եւ Ամբրոսեայ ընդ հովանեաւ Լուսաւորչական Սուրբ Աթոռոյ Հայաստանեայց եկեղեցոյ: Կրկին տպագրեալ ի 1857 ամի: Տիֆլիս, տպ. Ներսիսեան դպրոցի, 1857 թ.: 48 էջ:

⁸ Յակոբ Կարենեանց, Ճառ վասն փրկագործ չարչարանց եւ խանելութեան տեսոն մերոյ եւ փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի: ...Յաշխարհիկ բարբառ, աշխատասիրութեամբ Կարնոյ գաղթական Յակոբայ Կարենեանց: Թիֆլիս, տպ. Հոգեւոր Դպրոցի Հայոց, 1841 թ.: 23 էջ:

⁹ Կրթութիւն աւետարանական՝ ի պէտս Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցոյ: Տիֆլիս, տպ. Յակովբ եւ Դաիթ Արզանեանցների, 1839 թ., 40 էջ:

¹⁰ Երուանդ Շահազիզ, Տէր Գաբրիէլ Պատկանեանց (արտագր. «Լումայ»-ից), Թիֆլիս, Եկեղեցաւարժ տպարանի օրիորդ Ն. Աղանեանցի, 1910 թ., էջ 85-86:

¹¹ Համառօտ հրահանգ քրիստոնէական հաւատոյ: ... Տիպ առաջին, Թիֆլիս, տպ. Գաբրիէլ Պատկանեանի, 1850 թ., 16 էջ:

րատուական գրութեամբ գիրքը 1850 թուականի Օգոստոսին երկրորդ անգամ հրատարակել է¹²:

Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի Տպարան

Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի տպարանում հոգեւոր բնոյթի վեց հրատարակութիւն է իրականացուել: Այստեղ հեղինակային գրքեր չեն տպագրուել, իսկ այն ինչ տպագրուել է թերեւս տպարանատիրոջ կողմից են իրականացուել: Տպագրուած գրքերից մէկը՝ Աղօթամատոյցի տպագրութիւնը իրականացուել է «արդեամբք և ծախիւք Ելիսաւետապօլսի Յովհաննէս դպիր Տէր Աբրահամեան Տէր Յովհաննէսեանց»-ի¹³:

Համբարձում Էնֆիանեանցի Տպարան

Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Մատթէոս Ա. Կոստանդնուպոլսեցու երկերը այս տպարանում եւս տպագրուել ու ներկայացուել են հասարակութեանը: Դեռեւս 1842 թուականին Վեհը Զմիւռնիայում տպագրել է «**Խորհրդածութիւն շնորհաց եւ նշանաց խորհրդո Բրիստոսական Սուրբ եկեղեցւո ի պէտս ուղղափառ մանկանց նորին**» գրաբար գիրքը: Այն ներկայացրել է քրիստոնէական վարդապետութեան ընդհանուր սկզբունքները, պարզաբանել նաեւ Հայ եկեղեցու դաւանանքը, նշել, որ այն առաւել անաղարտ է ու հարազատ վաղ քրիստոնէութեան սկզբունքներին: 1863 թուականին գիրքը վերահրատարակուել է Համբարձում Էնֆիանեանցի տպարանում¹⁴: Մատթէոս կաթողիկոսը եղել է Հայ եկեղեցու ամենահետեւողական պաշտպաններից եւ ջատագովներից մէկը, անհաշտ պայքար է մղել արեւմտահայ (որպէս Կ. Պոլսի Հայոց պատրիարք) եւ արեւելահայ (որպէս Ամենայն Հայոց կաթողիկոս) բողոքականների, նաեւ հայ կաթողիկոսների ու պապականութեան ձգտումների դէմ: Հէնց այդ սկզբունքներն են ներկայացրել նրա հրատարակած յաջորդ երկու գրքերը՝ «**Հայելի աստուածային շնորհաց: Գրաբառ, յօրինեալ ի Սուրբ Էջմիածին**» եւ «**Դիտողութիւն ճշմարտութեան Ս. Աւետարանին Յիսուսի Բրիստոսի**»¹⁵:

Կարեւոր հրատարակութիւն էին Պետրոս Սիմէօնեանցի «**Սրբազան պատմութիւն Հիմն¹⁶ և Նոր¹⁷ կտակարանի հայ տղայոց եւ աղջկանց համար**» երկու հատորները: Սկըզբում տպագրուել է Բ. (Նոր կտակարան) հատորը, ապա մէկ տարի անց՝ 1863 թուա-

¹² Տպագրուել է Տիփսիսի պատուանուն ֆաղափացի Աղա Աւետիք Տէր-Մկրտչեանցի հովանատրութեամբ:

¹³ Համառօտ կարգադրութիւն հասարակաց աղօթից Հայաստանեայց Սուրբ եկեղեցւոյ, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1855 թ., 248 էջ: Աղօթամատոյց, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1856 թ., 134 զարդափակ էջ: Գիրք աղօթից վասն ամենայն ցեղ պատահարաց, որք զան ի վերայ մարդոյն, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1856 թ., 115 էջ: Համառօտ պատմութիւն Հայոց եկեղեցւոյ, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1856 թ., 48 էջ: Հիմն եւ Նոր կտակարանի համառօտ պատմութիւն նորահաս մանկանց համար, Մաս առաջին, Հիմն կտակարանի պատմութիւն, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1856 թ., 28 էջ: Հիմն եւ Նոր կտակարանի համառօտ պատմութիւն նորահաս մանկանց համար, Մաս երկրորդ, Նոր կտակարանի պատմութիւն, Թիֆլիս, տպ. Յակովբ Գրիգորեան Արզումանեանցի, 1856 թ., 37 էջ:

¹⁴ Մատթէոս կաթողիկոս, Խորհրդածութիւն շնորհաց եւ նշանաց խորհրդոյ Բրիստոսական Սուրբ եկեղեցւոյ ի պէտս ուղղափառ մանկանց նորին, Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1863 թ., 161 էջ:

¹⁵ Մատթէոս կաթողիկոս, Հայելի աստուածային շնորհաց, Գրաբառ, յօրինեալ ի Սուրբ Էջմիածին, Թիֆլիս, տպ. Գաբրիէլ Մելիումեանցի եւ Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1862 թ., 171 էջ: Մատթէոս կաթողիկոս, Դիտողութիւն ճշմարտութեան Ս. Աւետարանին Յիսուսի Բրիստոսի, Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1863 թ., 44 էջ:

¹⁶ Սիմէօնեանց Պ[ետրոս], Սրբազան պատմութիւն Նոր կտակարանի հայ տղայոց եւ աղջկանց համար: Հտ. Ա., Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1863 թ., 236 էջ:

¹⁷ Պ. Ս. [Պետրոս Սիմէօնեանց], Սրբազան պատմութիւն հայ տղայոց եւ աղջկանց համար: Հատոր Բ., Թիֆլիս, տպ. Գաբրիէլ Մելիումեանցի եւ Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1862 թ., 240 էջ: Գինը՝ 1 ռուբլի արծաթ:

կանին Ա. (Հին կտակարան) հատորը: 236 էջի վրայ ամբողջովին վերապատմուել է Հին կտակարանը՝ Աստուածաշունչը՝ սկսած Զրհեղեղի պատմությունից, Դրախտից, Ադամի եւ Եւայի պատմությունից մինչեւ վերջին Փրկչի ականալուծությունը գլուխը: Նոր կտակարանը Աւետարանների եւ աւետարանիչների պատմությունն է: Գրքերի լեզուն պարզ, հասկանալի աշխարհաբարն է, տառատեսակը լաւ ընթեռնելի շղագիրը:

Այս տպարանում հեղինակային միակ գիրքը Գրիգոր Մարկոսեանցի «Մանր ուսմունք քրիստոնէական հաւատոյ եւ սրբազան պատմութեան աւետարանի»¹⁸ գիրքն է: Հեղինակը ներկայացրել է միջնադարեան երգչածիսական տարածում ստացած ժողովածոները, որոնք առաւել բարդ ոճի հոգեւոր երգեր ձեռնարկներ են:

Տպարանը հրատարակել է Աստուածաշունչ երեխաների համար, Ժամգիրք Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ, Պատմութիւն Աստուածաշունչ Հին գրոց, Նոր գրոց, Սաղմոս Դաւթի, Աւետարան ճաշու եւ Հռոմէական եկեղեցու մասին¹⁹:

Ամփոփում

Թիֆլիսի հայկական հինգ տպարանները 1824-1870 թուականներին իրենց տպագրություններով նպաստել են բնակչության հոգեւոր դաստիարակութեան գործին: Այդ տարիներին տպարանները տպագրել են աւելի քան 70 անուն հոգեւոր գրականություն: Տպագրուել են Աստուածաշունչ, Աւետարան, դրանց մեկնաբանություններ, Ժամագիրք, Ճաշոց, Աղօթագիրք, Սաղմոս, այլ գրականություն: Տպագրուել են Ամենայն Հայոց կաթողիկոսներ Ներսէս Ե. Աշտարակեցու, Մատթէոս Ա. Կոստանդնուպոլսեցու հեղինակած գործեր, բազմաթիւ եկեղեցականների մեկնություններ:

ՏԻՐԱՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆՑ

Խ. Աբովեանի անուան մանկավարժական համալսարանի գիտական գրադարանի տնօրէն, Բնութեան եւ հասարակութեան մասին գիտությունների միջազգային ակադեմիայի ակադեմիկոս, Մոսկուայի Ազգային անվտանգության հիմնախնդիրների միջազգային ակադեմիայի գեներալ-մայոր, դոկտոր

ՏԻՐՈՒՀԻ ՍԻՐԵԿԱՆԵԱՆ

Խ. Աբովեանի անուան ՀՊՄՀ Հայոց պատմության ամպիոնի հայցորդ

¹⁸ Մարկոսեան Գրիգոր, Մանր ուսմունք քրիստոնէական հաւատոյ եւ սրբազան պատմութեան աւետարանի: Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1865 թ., 134 էջ:

¹⁹ Աստուածաշունչ երեխանց ընթերցանութեան, Ի հայրապետութեան սրբոյ Էջմիածնի Ս. Տ. Մատթէոս աստուածընտիր կաթողիկոսի Աննայն Հայոց, Թիֆլիս, տպ. Գաբրիէլ Մելքումեանցի եւ Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1860, 66: Ժամագիրք Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ, արարեալ սրբոց թարգմանչացն սերոց Սահակայ եւ Մեսրոպայ եւ երանելի հայրապետացն սերոց Գիտոյ եւ Յոհաննու Մանդակունոյ եւ սրբոյն Ներսիսի Շնորհալոյ, Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1865 թ., ՌՅԺԴ, 720 էջ: Պատմութիւն Աստուածաշունչ գրոց Հին կտակարանի, Ի պէտս աշակերտաց եւ աշակերտութեան, Համառօտեալ՝ Յ. Ա. Ք. Օ., 2-րդ տպ. Յաւելեալ եւ ընդարձակեալ, Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1865 թ., 122 էջ: Պատմութիւն Աստուածաշունչ գրոց Նոր կտակարանի, Չորս աւետարանիչներից հաւաքած, Աշխատասիր.՝ Յ. Ք. Օ., Մաս Ա.: Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1865 թ., 135 էջ: Սաղմոս երջանիկ Մարգարեին Դաւթի, Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1865 թ., 49 էջ: Աւետարան ճաշու եւ տօնի իւրաքանչիւր աւուրց ի բոլոր տարվոյն ըստ նորոյ Տօնացուցի: Թիֆլիս, տպ. Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1867 թ., 278 էջ: Քանի մը խօսք Հռովմէական եկեղեցւոյ գլխաւորութեան մասին, Թիֆլիս, տպ. Գաբրիէլ Մելքումեանցի եւ Համբարձում Էնֆիանեանցի, 1861 թ., 51 էջ: